Anno V. Domenica 25 Luglio 1880 N. 29.

Il Maldicente

PERIODICO UMORISTICO SETTIMANALE

ORGANETTO DELLA S∴ M∴ M∴ A∴

REDAZIONE ED AMMINISTRAZIONE
Cuyo, 267.

Esce tutte le Domeniche

ABBONAMENTO MENSILE.....$m/ 10
NUMERO SEPARATO.......... » »

BIBLIOTECA Bs As PUBLICA

IL MALDICENTE

BUENOS AIRES, DOMENICA 25 LUGLIO 1880

CICALATA

Tó, sono d'accordo colla Repubblica: ne sono proprio contento.

L'autorevole «giornale» piú energicamente, e Lui lo puó, ma con egual chiarezza ripete, quanto io davo per certo domenica scorsa ai cortesi lettori, cioé che *bon gré mal gré* la questione Capitale verrá risolta a piena soddisfazione dello stato d'assedio.

Il *Colpo di grazia* del governo di Avellaneda, é degno di Lui.

Brava *Republica* mi va a genio il tuo dire imperativo, a giustificazione corto del nome che porti.

!.....................

—

Popoli dell'Argentina, esultate!

Il primo magistrato della Repubblica venerdí ritornava fra l'indocile gregge *porteño*, che l'avea obbligato a *la de villa diego*, e si portava a visitare i suoi feudi.

Se alcune *Solieriane*, che aveano *porta franca* dappertutto, non furono a visitarli, io spero che li avrá trovati ben conservati.

—

Dunque avremo pace.

La presenza di Avellaneda in Buenos Aires ne é il pegno piú sicuro.

L'avea detto Lui in tuon tragico-comico, ma questa volta piú tragico che comico: ingrata cittá non mi rivedrai che padrone de' tuoi destini: gli eventi gli dettero ragione.

—

Alcuni giornali ci assicurano che Avellaneda non tornerá tanto presto in Buenos Aires.

Sia pure.

In tal caso credo che pochi ne piangeranno la lontananza, come non ne han pianto la dipartita.

—

Intanto la cittá nella notte viene di lungo in largo scorazzata da numerose pattuglie.

Non se ne potrebbe fare a meno?

E mi spiego:

Che cosa volete, questa maggior sicurezza produce in me un effetto ben strano.

Io, che son uso a rincasare piuttosto tardino, m' imbatto alcune volte in qualcheduna di queste pattuglie, ma, se a tempo, sempre faccio uno spedito dietro front, e piú spedito mi dileguo; se poi, per forza maggiore debbo sopportarne la *protezione*, mi vengono i brividi!!!

Sará un difetto d'organizzazione fisica, lo comprendo, ma....... son cosí capricciosi questi soldati, che per mio conto, preferisco a perderli che trovarli.

E voi?

Silvano.

MINESTRONE

—

I.

Essendo per natura alquanto stitica,
E non potendo usar d'un evacuante
Potente, qual é quel della politica,
Come fará la musa di Calcante
A c...., dico a cantare? barzellette
Dovrá contare, istorie e canzonette.

II.

Ma un pagliativo sará questo al male —
Del mal non parlo del stato d'assedio —
Contro la forza la ragion non vale;
Un pagliativo infine, se un rimedio
Eroico non é, il mal fa sopportare:
A qualche cosa serve, non ci pare?

III.

Io non mi so spiegare, né c'é Cristi
Che me lo spieghi, come posson vivere
Senza parlare mai i frati Trappisti;
Avranno almeno libertá di scrivere,
Ché in uno stato continuo d'assedio
Dovrebbero finir presto di tedio.

IV.

Eppur, per quanto só, sti fraticelli
Giungono ad un'etá molto provetta
Paffuti, freschi, rubicondi e belli;
Dunque vuol dir che qualche paroletta
La libertá di ricambiarsi avranno,
Diversamente se la prenderanno.

V.

Di me, che non scrivo altro che sestine
Un *quidam* ebbe a dir che sono lirico;
Perché cantai le polle e le galline
Un altro disse che son io satirico;
Ora qualcun dirá che son Mitrista,
E qualch'altro dirá che son verista.

APPENDICE

MIA SORELLA
RACCONTO

Il discorso che faceva, in parte era sentito, e in parte finto. Tutto stava subordinato al pensiero di indurre Teresina a venir con lui al Lido; e ció per mantener la promessa fatta a quei galantuomini!

— Senti, disse Teresina, dopo aver pensato alquanto. Tu mi chiedi una cosa che é fuori dei nostri patti. Prima di tutto, io il giorno vado a lavorare....

— Potrai mancarci con qualche scusa; un male di testa....

— Poi c' é il pericolo che qualcuno che conosce la mia famiglia, mi veda.

— É impossibile! monteremo in gondola da qualche riva dove non ci sará alcuno.

— Ma al Lido c' é sempre gente, e ho paura....

— Chi vuoi che ci sia! smonteremo a Santa Elisabetta, entriamo subito nell' osteria, non ti vedrá anima viva.

— Ma perché espormi a questo pericolo?....

— Ti dico che non ce n' é. La tua fantasia ti mette certe ombre curiose! Sembri una bambina!

— Perché ho ceduto a venir mezz' ora in gondola, ecco subito che te n' abusi in questo modo! Cosa é questa idea d' andar tanto lontano? sai che se qualcheduno mi vede.... Dici d' amarmi e poi non curi per nulla le mie preghiere!

E Teresina si asciugó le lagrime che le spuntavano dagli occhi.

In altra occasione, Anselmo avrebbe sentita tutta la giustezza di quelle rimostranze, e provato pietá di quel dolore. Ma l' ansia di raggiungere il suo intento lo faceva crudele.

Egli mentiva, assicurando la poveretta che nessuno l' avrebbe veduta: anzi doveva portarla apposta per farla vedere, e me-

VI.
E sia, ché le miserie anch'io compiango
Di questa nostra valle lagrimosa,
Ma scavare non piacemi dal fango
Cosa che agli occhi deve stare ascosa;
E rispettando gli altri e anco me stesso
Abborro d'ogni corruzione il lesso.

VII.
Si come una ragazza da marito —
E quando scrivo il men che posso fingo —
Il miglior cerco di sposar partito,
O non ne sposo alcun, ché alfin son *gringo*,
E il *gringo* dai partiti il dono coglie
Che ha chi placa il marito con la moglie.

VIII.
La bella festa invece di cantare
Della Societá *Unione e Benvolenza*, (1)
Accorgomi che accinto a declamare
Mi sono con non poca escandescenza;
Ma con cotesti tempi si perversi
Chi é che puó mantenere il filo ai versi?

IX.
Or ben, quantunque giá i diari lenzuolo
L'abbian descritta a pelo, anch'io faró
Una descrizïon d'uccello a volo
Di detta, che fu in vero *come il faut*,
E per mostrar che nulla ci mancava,
Diró che c'era il Sor Ministro Fava,

X.
Il Signor Consol cavalier Cerutti,
Molti soci delle altre consorelle,
Quei della *Benvolenza* quasi tutti;
Delle donne, oh! ce n'eran brutte e belle,
Della *Rimpatrio* c'era il Presidente
E fino il Direttor del *Maldicente*. (2)

XI.
Vidi a piú d'uno inumidire gli occhi
Al mirar lavorar del Sodalizio
Gli alunni. Ah! son pur cari quei marmocchi
Mi permetto di dare ora un giudizio,
Ma temo che sia fiato sparso in vano:
Mischiato non vorrei il sacro al profano.

XII.
Mi spiegheró: vorrei che in casa nostra
La lingua si parlasse sol di Dante,
E che non si facesse tanta mostra
Di saper inni in quella di Cervantes;
Fuor di casa ogni lingua, ogni dialetto,
Ma l'Italiano in casa nostra: ho detto.

CALCANTE.

——

(1) Per scansare interpretazioni, diró che ho tolto una e alla parola Benevolenza per comodo del verso.

(2) *Nota della Redazione.*
Ammettiamo la frase, se fu una licenza poetica di *Calcante*........ non sappiamo peró se il Direttore del *Maldicente* assistesse.... conciossiachè, per economia, Giove ha soppresso questa carica!!!

Ciarle domenicali

—

Il tempo é poco propizio per i giornalisti, l'aria troppo pesante (o come dicono i fisici troppo leggiera], la pioggia e la perfida umiditá, producono nell' individuo mortale una certa svogliatezza, che io non vi so spiegare, ma che sento benissimo.

—

So che oggi tutto il Parnaso fa festa, Apollo ha toccato l' apice delle dimestiche venture e diede alla luce un nuovo parto poetico, molto poetico—ma realissimo—Giove anzi mi incarica di far consapevole l' eletta schiera Maldicentesca, che crede fondate le sue speranze di che il nuovo abitator del poetico monte sia *biondo* piuttostoché *rossiccio*. L' olimpo intero deve inchinarsi innanzi all' avventurato Dio del Parnaso.

—

Le Campane di Corneville!....

Questo fu il tema delle conversazioni in questa trascorsa settimana. Fra parentesi, come passano presto le settimane! Disgraziatamente il tempo cattivo ha congiurato non poco contro la solerte impresa del Politeama. La interpretazione del grazioso lavoro del Planquette fu in generale soddisfacente. In quanto ai particolari, dovrei trattenermi a lungo, per citare i meriti non comuni di varii dei nostrí artisti. Devo peró farlo in breve, giacché Plutone mi ha tolto spazio, limitandolo... ad una misura ben ristretta.

—

Cappelli é un artista pieno di talento, dicono tutti: io aggiungo di piú, affermando che Cappelli é un vero artista, perché non si limita a interpretare esclusivamente i caratteri, dei quali si investe, ma li crea quasi, li fa a modo suo, senza mancare alla idea dell'autore.... insomma fa comprendere che la sua interpretazione é il risultato di uno studio adeguato e coscienzioso, di una intelligenza educata alla vera scuola dell'arte. Nelle *Campane*, il *Gaspar* della operetta presenta difficoltá tali, che non potrebbero essere superate se non da un buon attore. Cappelli si é distinto in tutta l' azione drammatica, riscuotendo frenetici applausi nelle scene del secondo atto, nelle quali ha presentato al vivo la figura dell'avaro *Gaspar*, la circospezione, lo sfrenato amore all' oro, il timore, la paura e la disperazione. Tutto ha espresso con la maggior naturalezza, col profondo sentimento di chi si immedesima, e forma, per cosí dire, una cosa sola col personaggio.

La sua simpatica consorte, la signora Sandoni Cappelli fu una vera Germana, piena di grazia e di sentimento: ogni romanza da lei eseguita é un gioiello; ognuna delle sue note, pregiate per dolcezza di metallo, per correttezza di emissione, per sceltezza di metodo, il tutto congiunto alla sua modestia, é causa ad una spontanea approvazione per parte del pubblico.

—

La signora Frigerio mi perdonerá, se mi riservo a dire paro'a di lei nel prossímo numero, confermando per ora quanto si disse dagli altri giornali a riguardo della *Sermolina* delle *Campane*. Il baritono Rota ebbe del buono, ma in complesso abbisognava di piú diligente studio. Rota non difetta di mezzi vocali; egli é perció che mi permetto di raccomandarle un pó piú di accuratezza. Lupi, il sempre applaudito direttore, benone. Bene Scano, ottimamente l'orchestra, che suonó a perfezione l'intermezzo sinfonico....Benissimo il suggeritore!

—

Devo dire ancora una parolina....

Ma se lo dico io, che non bastano le mie ciarle per parlare di teatri!.... La parolina va rivolta alle simpaticissime sorelle *Campanella*, le quali ci fecero l' improvvisato di uno stupendo passo a due; e dico *improvvisato*, perchè non era stato annunziato nei *programmi* così detti *interni*. Faccio loro i miei complimenti.

—

Mi permetto fare una domanda al signor Lupi. Non sarebbe possibile avere la sod-

---

narne vanto. Sapeva che avrebbe rovinata la di lei riputazione, tanto piú che gli amici avrebbero creduto a maggiore intrinsichezza di quella che passasse veramente fra i due innamorati. Ma gli uomini anche piú miti quando si tratta di espugnare la ritrosia femminile non badano a mezzi, a menzogne, a spergiuri: e il pianto della vittima li imbestialisce anzi che commuoverli, né pensano punto alle conseguenze spesso funeste; e incalzano, e tutto pongono in opera, pur di raggiungere la vittoria, dopo la quale ben di sovente ridono della credulitá di colei che é caduta nella rete!

Anselmo, posto alle strette, mise in opera tutti i suoi mezzi, cumulando preghiere, giuramenti che come un fuoco sempre piú fitto di artiglieria, bombardavano il cuore di Teresina.

Il gondoliere intanto continuava a canterellare, con voce ora piú forte ora piú alta secondo che il dialogo dei due giovani si faceva piú o meno animato. Immergeva lentamente il remo nell' acqua che mandava mille scintillette fosforescenti, prodotte come dicono, nell' estate, da piccoli animaluzzi. Egli aveva intuonato la seconda strofa della canzone :

Lá podaremo
Soli, soleti
Parlarse, o cara
Dei nostri afeti:
Quei biondi bucoli
Voria basar;
Andemo in gondola
A respirar.

L' eloquenza appassionata di Anselmo trionfó di ogni ostacolo. Teresina aveva detto *sí*.

Chi sá, in altra occasione, quanto avrebbe egli pagato perché essa dicesse *no!* Ma pur troppo sulla terra non vi é nulla di assoluto, e quello che si desidera oggi, si puó temere domani come una sventura.

(*Continua*)

disfazione di una bella farsa come «Il casino di Campagna», per esempio, in cui il bravo *Ponti* tanto si distingue? dovró essere esaudito? Lo dimando a nome mio e di molti amici....

——

Hai finito, mi chiede Silvano?

Sí.... si.... punto e basta.

Tantalo.

CIANCIAFRUSCOLE

——

Chi soffre d'isterismo, non legga i ghiribizzi della caricatura, che gli potrebbero tornare indigesti.

—

Non approviamo...... ma approviamo, secondo e conforme: se ci conviene, riconosciamo il merito del titolo e del titolato, e magari capitasse uno anche per noi, croce o corona poco importa, che sarebbe la ben capitata.

Si puó fare del puritanismo sui titoli, ma si devono sempre accettare.

É la solita storia dell'uva acerba, si sprezza quando non si puó avere.

—

A proposito di titoli, fra poco arriverá la Compagnia *Reale* Tessero-Morelli. Le diamo il benvenuto, riservandoci a correre poi ad applaudirla.

—

Sta scritto nel Vangelo

Che la mano destra deve ignorare quello che fa la sinistra, ma non tutti sono evangelisti: anzi v'ha qualcheduno che non ha ancor fatto un servizio dalla sinistra che giá vorrebbe raccogliere la ricompensa dalla destra.

Ma le pare: e il merito del servizio allora scomparirebbe completamente. Non é vero sig. C........ ma e che, romperei la consegna? Maldicente sí ma discreto.

Intendami chi puó che m'intend'io.

—

Amore all' arte!

L' organo della Colonia Alemanna dice d' uno scandalo successo Lunedí scorso al Goldoni.

Un artista, come i preti, voleva essere pagato prima di *cantare.*

E pensare che la rappresentazione era a beneficio d'una Societá Italiana.

Povera arte che *figuraccie* ti fanno fare!

—

Parlandosi di ridurre a mezzo *soldo* lo stipendio mensile d' un impiegato, un bello spirito sortiva iu questa cavatina:

Poverino come volete che faccia a vivere con 2 centesimi e mezzo?

—

— L' azione del Pompon, diceva un *Italiano* colla g é propria avvenuta in Palermo?

— Sicuro, rispondeva un altro.

— Ma nel 1700 esisteva giá presso Buenos Ayres questa localitá?

— Ma, caro amico, il Palermo del Pompon é ben altro di quello che ti credi. Te ne accorgerai se vai al Politeama!

Ne dicono.... *Mirabilia.*

Avviso ai lettori per quando si ripeterá!

Satiro.

Un sonetto ?!

—

Ai cultori della musa dedichiamo il *Sonetto* (?!) che segue, inviatoci per mezzo *postale*, e firmato come vedranno.

—

A LEI

—

Dove sei ho gentil fanciulla
Oh innocente civetina
Mi rasomigli una cochetta
In teligente e troppo gentile
Ne sei bella non lo nego
In veritá lo diró sempre
Come un angelo del cielo
Ammirato e sopra saliente

La maestra che a te guida
Ah un metodo nuovo e speciale
Che al mondo non ve né un'altra
Oggi giorno che a lei uguali
Resterá nella storia scritta
Tutti quatti i suoi vantaggi
E per esa una vittoria e perne suspire (ai pianti

S.

Corbelierie

RACCOLTE A VOLO D'UCCELLO

—

— Sapete l'etimologia della parola *Camorra?* diceva un tale ad un amico.

— No, per certo.

— Ebbene, ve la spiego in due parole: *Camorra* deriva da due termini spagnuoli: *Cama-ahorra*,

La *camorra* e i *camorristi* congiurano nell'oscuritá, tra le ombre della notte, senza badare a sonni o vigilie.....risparmiano il letto. Eccovi spiegato il problema. *Cama* vuol dir letto, *ahorra* significa risparmia!!....

—

Il generale B. ha sua moglie ammalata. E' sorpreso da un amico mentre prepara le lettere di partecipazione.

— E' morta?—domanda questo.

— No.

— Va piú male?

— No, al contrario. C' é un certo miglioramento. Ma giá sapete quando si pensa alle cose all'ultimo momento non si fa mai nulla di bene.

—

— Comprami un po' di *caviale.*

— Subito, signor padrone.

Solo che il povero servo, assai corto di memoria e poco a giorno di certi termini, prima di giungere al compimento degli ordini del padrone, aveva prodotto una solenne trasformazione. *Caviale, taviale, taviate, taviata, traviata!....*

— Datemi una *traviata.*

— Che *traviata*, non ci ho neanche un *trovatore.*

Tornato quindi al suo signore, soggiunse:

— Signore, chiesi *traviata*, ma mi venne risposto non avervi neppure un *trovatore* !!

CRONACA

TIRO A SEGNO. — Abbiamo ricevuto una lunga lettera, nella quale ci si parla dell' impianto di un tiro a segno fra gli Italiani.

Approvando e sottoscrivendo alla bella idea, lo facciamo noto ai nostri lettori, avvertendoli che presso *L' Italiano*, in via Corrientes fra Artes e Suipacha, si ricevono le sottoscrizioni all' uopo. Raccolto il numero di firme necessarie, si convocherá un' assemblea, nella quale se ne stabiliranno le basi.

All' opra!

—

IL MAESTRO ELEMENTARE. — Con questo titolo vedrá fra poco la luce un periodico puramente scolastico. Lo raccomandiamo in anticipazione alle scuole ed alle famiglie, che vi troveranno largo campo e buona lettura.

Il prezzo d' abbonamento sará di pezzi 10 al mese; prezzo che si riduce a 6 soli per gli alunni delle Scuole,

L' Amministrazione é ín via Cuyo 267, presso la stamperia dell' Operaio.

—

ULTIME NOTIZIE. — Fa molto freddo. Il tempo é poco buono.... La politica cammina sempre allo stesso modo.

—

BENEFICIATE. — Ieri ebbe luogo la splendida beneficiata della signora Frigerio. Ne parleremo nel prossimo numero. Ora toccherá la sua al nostro *Cappelli*; speriamo di vederla presto annunziata. Sará un' altra completa ed unanime dimostrazione di simpatia all' artista ed alla Compagnia tutta — Poco pubblico assistette al benefizio dato pei feriti dai bravi nostri filodrammatici. Il dramma fu rappresentato bene, distinguendosi Fontana, Berruti, Diana e la signora Vitali.

—

VARIEDADES. — Questa sera si rappresenterá l' operetta

—

POLITEAMA.—Oggi avremo le «Campane di Corneville.»

Sù e giù pe... Ch...

Zeffiro

In codesta Atene, l'igiene è la primiera dote, ed è per questo che si chiama col sopra nome di Buenos-Ayres.

La magnificenza poi del suo selciato, la rendano la più bella e comoda città del Mondo, principalmente per coloro che soffrano dei calli

Quanto hai sobborghi bisogna proprio confessare, che l'Atene del Plata, la vince su tutti — È un vero Idilio — l'unico rischio che si corre è q d'e

…r l'Atene del Plata

…hibizzi di Alem…

e Zeuzi

Quando piove poi le vie di Buenos-Ayres sono una vera delizia, ed altre ad Atene si potrebbe chiamare la Venezia del Plata

E di notte!
Chi conosce codesta
Atene in una bella notte?
l'unico pericolo che si corre è quello di pagare 50 $ di multa.

…essere incomodato dai cani.

—

GOLDONI. — Si rappresenterá la commedia del Marenco «Gli amori del Nonno» la farza «Francesca da Ridere.»

—

ROSINA BOLLO—Una commovente cerimonia avea luogo Mercoledí 21 corr.

Un mesto corteo accompagnava a sua ultima dimora un caro angioletto che appena avea varcato il lustro.

Una bandiera ne copriva il feretro, era la bandiera della santa Istruzione sotto cui avea militato il povero Angioletto.

Una rappresentanza delle alunne delle scuole della Societá «Unione Operai Italiani», concorse a rendere gli ultimi onori a Colei che aveano amata ed avuta in vita diletta compagna: e la signora Donadelli giá sua maestra, sprigionava tutta la piena d'un cuore oppresso, con un patetico e caldo saluto, ultimo vale alla scolara diligente, all'alunna studiosa che sempre proponeva qual esempio alle compagne.

Povera Rosina Bollo, l'ha detto la tua maestra, che ebbe campo a conoscerti, la morte fura i migliori e tu dovevi essere sua facile preda,

Che il compianto di tutti faccia parere men dura l'irreparabile perdita!

—

SAPPIAMO che la Societá «Unione Operai Italiani» sta preparando un' Esposizione Operaia che fará epoca.

L' idea é sublime e noi ci limitiamo a dirle:

Coraggio, coraggio, coraggio!

—

CI CONGRATULIAMO col nostro connazionale sig. Rossi, pell' onorificenza sovrana ottenuta.

É degno premio della vita operosa di sí distinto commerciante.

AVVISI

Fabrica de Muebles

Y

MUEBLERIA

DE

JOSE ISOLA Y Hno

Se hacen Colchones elásticos y de lana.
Se hacen Sillas y composturas de muebles.

Calle Rivadavia 493, 495, 497

FOTOGRAFIA

L'INCENDIO

476 — CUYO — 475

Tra Cerrito e Libertad

Si eseguiscono tarchette fine á ps. 50 dozzina poncha tarchette Conciliacion a 30 ps. la dozzina

Lavoro garantito.

476 - Cuyo - 476

SOCIETA ROCCO PIAGGIO E FIGLI

Linea postale

Fra Genova e Rio della Plata

coi vapori Umberto I, L'Italia e Pampa

IL MAGNIFICO VAPORE

UMBERTO I.

di 4000 ton. e 2000 cavalli di forza

PARTIRA IL 28 LUGLIO

Per Cadice, Gibilterra, Barcellona, Marsiglia, Genova E NAPOLI

Prezzo di Passaggio in ORO

Prima classe pf. 150 *oro—Seconda classe p.* 120 *oro—Terza classe ps.* 50 *oro*

Vitto scelto, vino, pane fresco, carne fresca tutto il viaggio

Si rilasciano biglietti d'andata e ritorno con 25 p ° di ribasso, come pure si danno buoni d'imbarco da Genova a Buenos Aires ritornandosi l'importo intero, non effettuandosi il viaggio.

Per merci e passaggieri dirigersi presso il consegnatario.

Ernesto Piaggio.

Calle 25 de Mayo 185.

| FABRICA DE | CAL | PRIVILEJADA |

| L. | Cerrano | y C. |

Calle Garantias Esquina | Paseo de | Julio

Escritorio S. Martin 216 entre Cuyo e Corrientes

cal viva de Maldonado y de Quegua y cal apagada.

El doctor Bianchi

MEDICO QUIRURGICO

ESPECIALISTA

Recibido en las facultades de Nápoles, Roma y Génova, previene al público de esta ciudad que ha hecho un estudio particular sobre las enfermedades del pecho, de la garganta, del útero y fistolas. Se ocupa especialmente de las enfermedades sifiliticas. Garante sus curas en menos de 15 dias. Da consultas todos los dias de 8 a. m. hasta las 5 p. m.

Calle Callao Núm. 51

ESQUINA PIEDAD,
AL LADO DE LA BOTICA ITALO ARGENTINA

610 28 ap. 22 M.

Gran Quincalleria

Y

Bazar

94 — Calle Piedad — 96

Loseria, Cristaleria, Porcelaneria, Cuchilleria Caños de goma. Fiambreras, Tapafuentes Velas ,de coche, Estufas de planchadoras, Baños de lluvia, Baños de cuerpo, Baños de asiento, juegos de toillettes,ejs eeade canarios, Mesas de fierro, sillas de fierro Heladeros de familias, Heladeros de estaño, Filtro para agua, juegos de lavatorio porcelana.

Se hace toda clase de trabajo

Concerniente al ramo de hojalateria, gas y agua riente.

C. LORENZONE

Cima Filomena

LEVATRICE APPROVATA

Avvisa la sua Clientela che il suo nuovo domicilio é in via

Tucuman 474

TALLER DE MAQUINAS DE COSER

Calle Cuyo 418

Composturas y piezas
para máquinas de cosér.
Se cambian máquinas usadas
POR NUEVAS

EN ESTA CASA SE
encuentran siempre maquinas
de los mejores sistemas
(NORD AMERICANOS)

Se venden máquinas usadas garantidas por un año. Aceite, Hilo, Agujas &

La Perfeccion

FABRICA DI CAMICIE

Dietro misura

Jesana y Bermundez

39 — *PERÚ* — 41, *entre Victoria y Rivadavia*

Casa speciale pella confezione di camicie dietro misura e di qualsiasi genere di biancheria per uomini.
Scelto assortimento di cravatte, gemelli, fazzoletti calzette, camiciette, ecc., ecc.

Aggiustature

Ci incarichiamo di ridurre a nuovo le camicie usati e passate di moda a scelta del cliente.
Si garantisce qualsiasi lavoro sortito dalla casa.

Prezzi modici

BANCA D'ITALIA E RIO DELLA PLATA

VIA-PIEDAD 98 E 102
CAPITALE Pf. 1,500,00 oro
Fondo di riserva pf. 63,758,39 oro

ver qualunque somma, al cambio di CINQUE FRANCHI per patacone oro, pagabile IN ORO in ogni punto d'Italia senza spesa. e direttamente dai corrispondenti che segnono:

Alessandria	Banca popolare di Alessandria.
Bellagio	Agenzia Banca di Lecco.
Broni	Succursale Banca pop. di Alessand.
Como	Teodoro Giorgetti e C.
Cuneo	Sede della Banca op. di Alessandria
Cassine	Rappresentanze " "
Casteggio	" " "
Chiavenna	Mattoi Buzzi e C.
Firenze	Emanuele Fenzi e C.
Fossano	Sucursale Banca Pop. di Alessand.
GENOVA	Bart. Parodi e fratelli.
Lecco	Banca di Lecco.
Livorno	San Salomon.
MILANO	Banca Lomb. di Depositi e Conti C.
Mortara	Sede della Banca Popolare di Aless.
Mede	Succursale " "
Menaggio	Agenzia Banca di Lecco
NAPOLI	Banca Napoletana.
Palermo	Carlo Wedekind e C.
Padova	Banca Veneta di Dep. e Conti cor.
ROMA	Banca Generale —Antonio Cerasí
Sondrio	Maffio e Filippo fratelli Rossi
Stradella	Succursale Banca o p. di Aless.
TORINO	I de Fernex e C.
Varese	Cesare Mazzola.
Voghera	Sede della Banca opolare di Aless.
Villlanova	*D'Asti* Rappres " "
Venezia	Banca Veneta--Depsiti e Conti e C.
Lugano	"Svizzera" Banca della Svizzera It.
Locarno	Agenzia " "
Bellinsona	Celestino Stoffe — A carico della Ban Svizzera italiana.
Basilea	Bassller Banhverein
Berna	anca Commerciale
Ginevra	Ormonde Thomas
Zurigo	Societa del Cred. svi.
Luzenra	Banca di Lucerna
	Credit Bank.
Coira	Banca di Grigioni

Inoltre si danno Lettere di Credito, e si emettono cambiali a vista e a termine al cambio del giorno, sopra.

LONDRA	aring Brothers e Comp.
ARIGI	A e M Heine successori di Foulde C.
BORDEAUX	igıneau et Fils.
ANVERSA	Luis Falcon.

NOTA-Non rilasciano vaglia per somma minore i100.

Relojeria

TOSCANA

491 Cuyo 491

Succursale

25 de Mayo N. 54

A De-Agintos 1

"PASSATEMTO"

angolo Cuyo e Parana

Il rinomato delizioso stabilimento

GIARDINO -- SALA DA BALLO -- GINNASTICA

giuochi di boccie.

SOCIETA GENERALE

DI

Trasporti marittimi a vapore

PACCHETTI FRANCESI

VAPORI PACCHETTI DI 6,000 TONNELLATE E DI PRIMA CLASSE

Il magnifico vapore

POITOU

Cap. ROMANES

Partira il 18 Agosto per

RIO JANEIRO, MARSIGLIA, GENOVA E NAPOLI

Facendo scali A SAN VINCENZO e BARCELLONA

PREZZI DI PASSAGGIO

Prima classe 150 ps. oro

Seconda classe 120 pf oro

Terza classe 50 pf. oro.

Si danno biglietti di passaggio da Europa e qui a 32 pezzi forti in oro.

Si avvisano gli italiani che si danno biglietti di passaggio per l'Italia senza porto del Consolato Italiano.

Biglietti di andata e ritorno in 3ª classe con ribasso.

NOTA—Il biglietto per il vaporino é compreso con il passaggio.

In caso di quarantena i guasti son per conto della Compagnia.

NOTA—In caso di trasbordo a Marsiglia per Barcellona, l'eccedente del baga che potrebbe risultare d'un altro servizio, é a carico del passeggiero I fanciulli da 8 pagheranno il quarto d'un posto, da 8 a 12 anni la metá.

Per merci e passaggieri dirigersi ai consegnatari signori

P.E. Mattuhe

232 Reconquista 236

QUESOS MANTECOSOS

DE MORON

87 -- CHACABUCO -- 87

En esta casa se encuentran las siguientes clases de Quesos mejor elaborados en el pais.

Pategras
Gruyére
Parmesano
Mantecoso
Goya
Brié

MANTECA FRESCA

PRECIO FIJO

Società G. B. Lavarello e C.

Linea di Vapori italiani

FRA

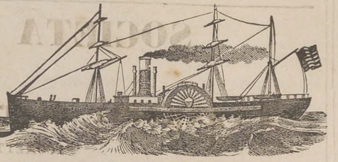
GENOVA E IL RIO DE LA PLATA

coi seguenti Regi Postali

Nord America, Sud America. Europa

E CRISTOFORO COLOMBO

IL MAGNIFICO VAPORE

Cristoforo  **Colombo**

partira il 7 AGOSTO

per Genova, Napoli e scali intermedi

PER GENOVA, NAPOLI E scali intermedi

PREZZI DI PASSAGGIO: 1 a classe pf. 150, – 2.a classe pf. 120,—3.a classe pt. 50

Si rilasciano biglietti d'andata e ritorno con sensibile ribasso.
N. B· Si danno buoni d'imbarco personali dall'Italia e Spagna a Bs. Aires á 32 **ps. oro**

NOTA—Le partenze da Genova sono il primo d'ogni mese.
ALTRA—Per merci dirigersi all'unico Agente in Buenos Aires.

Giovanni Lavarello
CORRIENTES 75.

NOTA—L'ufficio si é trasferito in via Corrientes 75 di rimpetto al Regio Consolato Italiano. p.m.

STABILIMENTO MEDICO

di

Aeroterapia y Atmiatria

148 -- Suipacha -- 148

Questo stabilimento nuovo in Buenos Aires, provveduto degli apparati moderni e di riconosciuta utilitá dai piú dotti medici europei, pel trattamento delle malattie, che per la loro cronicitá e gravitá non sor curabili per mezzo degli agenti terapeutici comuni é organizzato nel modo seguente;

Camera respiratoria del "Jourdanet"

che puó contenere 5 persone per volta, costantemente aerata da pompe mosse a vapore pel trattamento delle malattie del petto.

Sala di atmiatria

Con grandi apparati perfezionati di *polverizzazione* ed *inalazione* coi quali si ottiene la polverizzazione dell'acqua di mare e di altri quiidi medicamentosi e la inalazione di Ossigeno Ozono ed essenze ossigenate per la malattia dei bronchi e della gola.

Gabinetto di Nebulizzazione

per portare direttamente nei polmoni sostanze medicino de.

Apparati completi elettrici per le malattie nervose

Colla scientifica ed accurata applicazione di tali mezzi del tutto nuovi e potenti, l'ASMA, le BRONCHITI CRONICHE, la *tosse canina* dei bambini), la CLOROSI, la ANEMIA, la SORDITA c tarrale, l'IMPOVERIMENTO DEL SANGUE per CAUSE SIFILITICHE se *per l'abuso di mercurio* si guariscono costantemente.

La TISI POLMONARE di 1.° e 2.° grado e il REUMATISMO CRONICO si guariscono quasi sempre o si modificano di un modo sodisfacente come vien dimost t 'alle statistiche dei Dott. i *Pravaz, Bertin, Milliet, Von, Vivenot, Bert, Fontaine, Jourdanet*, ecc. Le persone che per antecedenti di fa mig i o per debole cost one fossero predisposte alle malattie del petto come quelle indebolite per qualunque causa nonché i convalescenti di unghe malattie t ova ei descritti nuovi agenti terapeutici, mezzi sicuri di profilassi e di curar quello stabilimento vi é un *servizio me d co notturno*.

le ore di consulta sono dalla Una alle Tre pom.